

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(3)7544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

3) **Delivery note no**

6774626

Page 1

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

Kb9

2) Receiver note

Free Unfrank

7) Delivery

Waggon Carrier

Fr.Gut Express Post

Carrier Vehic.foreign Vehic.own

Creationday 23.05.2018

6) Freight

23) Total weight kg gross 880,0 net 15,4

24) Our Order-No. **24190269**

4) Dispatchdate **24.05.2018**

10) Your sign 11) Your Order No. **550003964301** Date **14.11.2017**

15) additional data customer

17) Dispatch place **Sped Mader**

19) Shipping type extra run

20) Incoterms 2010 **Delivered at pl**

21) Packing type **8 PAL**

22) Dispatch sign

Destination **201 POF**

26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. **1** Index **V03** Partnumber customer **2510261630**

29) Description of delivery **EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6**

30) Quantity **512**

40) Receiver notes Qty./ (ts) +/- Notes

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **512**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: **8**

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo:

Firma

Handwritten signatures and notes:
 180 184 189
 180 185 161
 180 185 161

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw. Nr.				



N6774626

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Person: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		
5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Transportnumber 9354827		4) No. sender at the shipping carrier		
11) Recipient Getrag S.p.A.		12) Customer-no. 1000911829		9) shipping carrier Flash Europe Hungary Kft.		
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				10) Carrier-no. 97167778 Lechner Ödön fasor 3.C.1.1 HU 1095 Budapest		
14) Delivery-/unloading point Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249				13) Bordereau-/Cargo list no.		
				15) Sendernote for the shipping carrier:		
				16) Arrive-date		
				17) Arrive-time		
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
6774626 HH4827	8	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	40	88
	64	Empt.customer or name		empties RB		
	64	Blister-Forming Part		6000439355		
	8	Plastic Container		6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
	8	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 880,0		
25) Sum		26) Volume in cdm		Sum		27) 40
						28) 880,0
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures 62216				36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment*
				38) Means of transport no		
				39) Lorry reg.		
				40) Dispatch type extra run		41) Accounting-key
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				Company stamp/signature 25 MAG 2018		
				44) The transport contains		of it changed
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)
				verifica su qualità e quantità		
Date		Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)
						Euro-Grate-pal.(GP)
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.				46) For Receiver		

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S9354827

10) Carrier-no.



0097167778

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2018015159

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 további 21+22 részeket a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)													
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SC FETCOM SRL RO 3527960 J33/315/1993 Calea Unirii 46, Suceava, România DUCCAL HAREK B307 FET													
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.05.24		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer													
5 Beiliegő dokumentumok Annexed documents Dokumenta SAP 133656		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7 8		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 880		Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) m: 005150,005151		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen													
15 Fuvardíj-fizetés rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen													
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Auslieferungsort Hatvan 2018.05.24.		24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 5/24/2018		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, fuvardíj-szám: 312/33/315/1993				A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier SC FETCOM SRL RO 3527960 J33/315/1993				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (TA)			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Adószám: HAT-2006-2-18 Helyezés: B307FET		Rakomány Usefulload Nutzlast		25 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											